

LE CHARMEUR.

LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ.

لجرايداي تطاره

السنة الخامسة

للحادي



La Vente du Charmeur
à la barbe de la police.
وخذ الحادي اجنبي على البارزينة



La police retirant le Charmeur du turban du pauvre Fellah.
أهو الحادي في عنك يا فلاح تنوذلك

الحادي الكاوي الي يطلع من البحر الداوي
عجبا لنكت للكلان والنادب
ويوي الخناش في الجب الهادي
المدير المحرر جيمس سانوا ابونضارة

PROF. JAMES SANUA ABOU NADDARA 65, RUE DE PROVENCE

على معانيه الدقيقة وخدموا ربوزة وقالوا والبيان الحق بيد ابونضارة
وحن عطفنا في عدم طلب رفضا بررضه ومحاسبيه .

الحلق - ان كانوا جدعان صميم يوردنا موزونهم وبأسهم فوتم
دسهم في الوطن وشرف الجهاديه بغروا مره غيردى وشغلوا
الواد دبولوا في محله حبب فخرهم وكدا يرجع البر سعيد
كما كان على ايام محمد علي جنتمكان

مجمع - ضابطا عازرين على ثوزة اعظم واخر من الي مضت
هند ابو ررضه حتى ينقوا منه لكونه في يوم قباتهم كان
شار على الواد يبنذك قد رخصنا به من العامين واليوم

يوم الجمعة المبارك في ١١ مارس لسنة

مخاطبة بين الحلق ومجمع بقاير فلان بك
حفظه الله امين

الحلق - اما ابونضارة المره دى تحفا بطبعة جرنال
مكن - عفارم يابو جيمس عفارم .

مجمع - واي عفارم - ده يا اخذم عدده الثاني من
اوله لرضه على الفاخيه وكلام موزون - ياما انبطوا
منه الجهاديه لما نرقنا عليهم اللف نسخة الي مشدكة
فيها جمعية ميدان الحريه - حقاما على اعلى ورسوا

مجدع - عنارم يا فلاحين عنارم حفا بكده ابو نضاره يعزل على
قياسكم رسم عظم
الحدق - انا كتبت له وقصيت عليه الحكايه وقرهته انهم
الله ينصرهم قاعوا بالنبايت على احمد بك والمدير الظالم الي ما
خلوا لا ورام ولا قدامهم ونهبرهم - اه يا خساره ان ماجاش
الهواسوا لان ابو ريفه حار بعث لجنيه المدير مقدار الف
عسكري طلعوا من عيونهم العلقه الي دعوها المدير وجماعته
انما كن يفتن ان باقي فلاحين تلك الجبهه ما يسكتون وتنف
انهم عن قريب ياخذوا بنار اخوانهم
مجدع - استالله يا عم استالله واخبارايه عندك كان
يا خراب

الحدق - قال يا اخنم ابو ريفه بعث فذه الساعه عشمه
من الليل جميع محررين ومديري الجرايد المحليه من الخرج ولولاد
عرب وقال لهم بان من لان وصاعد من تجاسر منهم
وتعلم عن ثورة الطابطان اوقايمة الفلاحين حالا اداره
المطبوعات تصدر امر بتعطيل جوازاته فالتزموا الساكنين
يقولوا له سمعا وطاعة اده لخره والابلش - كن
ميقن ان استاذنا ابو نضاره يستمر الامر في جميع جرايد
اوربا

مجدع - الحق ما ينكرش - ابو نضاره يبسعي بالباع والدرع
فناظر استجاعة ابناء مصر في جميع جرائل بر الافرنج
الحدق - انا اطلعت على سند طويل عرض في حريده بارسيه
مشهوره اسمها المونيتورا وينفر سال وموضع فيها ظلم
وجور ابو ريفه وهباله الواد - انا ذكر بعض شئ منها -

كتب من تحت تحت دغظ جرايد اوربا وارسلهم مبالغ
جسيمة خوافهم يعلنوا للخاص والعام بانه بسلامته
راجع يعقد عن قريب مجلس حزبي يصدر الخلاصه للذريه
بعضاص رؤسا العصه
الحدق - حفا يومها كانت الجرايد تخرج عينه وتنف
كيتيه الكسكوسه وتركبه على حمار بالقلب وتدور
به جميع شوارع القمح وتسلط عليه الصغار عشي
امامه وتزق وتقول

يا ابو ريفه يا غدار - يا عدو الصابطان
يا ما حلاك على الحمار - زغظوا الموراسون
اشترى لك بنديقه - ياسي رياض من سوق مصر
قودس بالجرايديه - وبيع حالدا اولاد مصر
وتوفقتك العزيز - لحايبك لنفكيز
اما اليوم وقفتك بيضا - ماتعيطش يا ابو ريفه
مجدع - الله يجزي شيطانك يا حدق - احنا
في اخبارك هات لنا من حفايفك هات

الحدق - ده اهل مصر اليوم قاحت وقعدت والواد
وووزيره ومحاسبيهم انصابوا بعد غلثك بالعالم
اعوز بالله وسبب دا كله قامة الفلاحين
في بلد بالغرب من طنطا اسمها راح من بالي - على
ظفي بقميس -

مجدع - وقاموا له دول كان
الحدق - لما لجنهم ثورة الضباط ورفت ناظر الجرايديه -
دخلت قلوبهم الجساره والحيه وفاقوا من غفلتهم

قال الحارث

اطلعت على خطاب الوداد الى الفاه على الجهادية وحكت لما قلت بس
 — والبريد فيه قبلما بكم يوم جمع سدا حاسية اللأم
 ومنعوا الكليلين الفارغين وعمار الوزير يلبثهم كله كله
 للوداد والهيل يقرهم للظباطان — باي وجه يا بابا
 توفيق تذكر في ابدا خطابك ان لك ميل وجه للعساكر
 المصرية م لوقت للعساكر الشرسية كان على كل حال
 كلامك ينبلع وكيف تقول كان ان غاية التفاتك
 هو لستوونهم والحال ان من يوم استلامك زمار
 الحكومة امرت بقت اشهر واخر الجود الوطنية
 ولا رقت احد من لكم ضابط الي نسبت نضهم او
 ترسيم في رايه ذلك عين كان تقول ان لك
 مقاصد حسناء ومارك حفظ الامنية واستقامة
 الاحوال يا اخي استحي على عرضك — هو لرب نقاش
 امنية اراستقامة احوال من يوم ما توليت عليه ؟
 وكان تقول ان حصل لك غاية الانساف بسبب
 حركة الظباطان — والحال انهم قبلما راحوا قصر النيل
 جاوا عندك وطلبوا منك اخوانهم المحوسين وانت الي
 قلت لهم ان كنتم جدعان رجوا خلعهم من ديوان الجهادية
 والله انك داد مطبور شوف ازاى الجهادية ارايالي
 تسخر عيذك ماتناش سامع العالم بتقول لك
 يا شيخ نفعنا بسكناك — ياخي فضلك نفعك
 داكمه واستعفى وبروح برطع كفاك في القبة
 عوضا تحرج على قرآه ودخل جريد الحارث المحبرة

اسمع بالبح واحزن على بناء وطننا وما يقاسوه من
 خيانة ابرررضه ومحاسبيه — قال عما خري مظم
 الحفانيه يحكم بدون مجالس ويصدر في خلاصات
 على كيفية ويستقي من اراد يعنى من كان ضد سيدة رياض
 فمركن اليونين رط اصحابنا الياس سليمان وابن بك
 وهما اليوم في قعر البحر وداكله لكونهم نجاسروا وندروا
 عرضك للوداد يستشكروا من وزيره وناظر حقانية
 التي نهروهم وسلبوا ارضهم فالوداد كالعاره سلم
 العرضك لاسناذه رياض وحصل الي حصل انما سمع
 الودهي الربوكاتي الي كان ماسك قيفة واحد
 من المفلولين الحكى عنهم راح لفضل جنك انك تقرا
 ويحك له العبارة تفصيلا فتراسه الفضل ذلك
 له — يا موسيد الربوكاتي نحن بلغنا الامور ازرط
 من كذا انما ما باليد حمله — نحن ما لناش
 دخول بين الرعايا وطعامها.
 مجمع — الله الله — والعايا مثلين لبرررضه
 يا عيب التسوم — ذين الجدعان
 الخلق — الجدعان موجودين اعلم ان جمعية ميدان
 الحرية تعمل مشغل رجال واعضاها كالمهم في
 الزيادة وترى كل مشورين ثلاثين منهم يتخلوا في محل
 واعلمهم ذوات معتبرين وضباط ومشايخ بلاد
 وعن قريب تشرف نتيجة محافلهم الوطنية
 مجمع — دينا ياخذ بيدهم ويرفع ناذ الجهورية من
 على اعناق ابناء مصر يحي لنا الفرج عن قريب.



Riaz soufflant à Goufik le discours Khédivial à l'armée. Les officiers s'en moquent ; le peuple en rit. رياض الشعب على يبلغ الواد خطاباً للجهادية - البساط تفتت زوايا تفتت



Emeute de fellahs près de Tanta - Fuite du Gouverneur - Applaudissements d'Abou Naddah sur saurac son Balloon -

ابرنقاره من على الطيارة يرى قيادة الفلاحين ويقول لهم عفارم على ضرب الطالبيين